

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 50114	Product fiche information, according to EN 50114	Informations sur la fiche du produit selon EN 50114	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 50114	Informate over het productblad volgens EN 50114	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 50114	Informações na ficha do produto de acordo com o nº EN 50114	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN 50114	Opplysninger på produktkortet iht. EN 50114	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 50114	Toote etiketileave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014			
		M	345.0541.062 P2116	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
AEChood	56,6	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš			
EEC	A		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase			
FDEhood	29,2		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk hyötysuhde	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedukiidunaamika tõhusus	Sõjdruma dinamiska efektiivitate			
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedukiidunaamika tõhususe klass	Sõjdruma dinamiska efektiivitate klase			
LHhood	17	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagasmõjuma efektiivitate			
LEC	C		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagasmõjuma efektiivitate klase			
GFehood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erottusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise tõhusus			
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe de filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erottusasteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taasku filtreerimise tõhususe klase			
Qmin	250	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftflöde vid minimi hastighet	Lufftflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvaardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	490	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftflöde vid maximi hastighet	Lufftflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvaardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimimukiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	610	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufurbort akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektusläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kalalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusel	Gaisa akustiska A-sværdes skapas jaudas emisia minimaal ātrumā			
SPEmin	51	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufurbort akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektusläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kalalutud helivõimsuse emissioon maksimimukiirusel	Gaisa akustiska A-sværdes skapas jaudas emisia maksimum ātrumā			
SPEmax	63	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufurbort akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektusläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyttyä nopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kalalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusel	Gaisa akustiska A-sværdes skapas jaudas emisia paugustijutatul ātrumā			
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di stand-by	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läge	Effektförbruk i avsläkt läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiöforbrug i slukket standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģimā			
F	0,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatsie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
Qbep	360,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia de incremento del tiempo	Factor de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors			
EElhood	438	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektiivitātes indekss			
Qmax	610,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	150,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL	10,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufftflöde	Høyeste lufftjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas			
Wbep	150,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk effekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsus sisend parima tõhususe punktis	Izmēritais elektrisk jaudas ievads visefektīvākajā punktā			
WL	10,0	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt till belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagasmõjuma sistēmas nominālais jauda			
Emiddle	166	dB	Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Aufhellung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottetoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidiplaadil	Vidējais apgaismuma sistēmas vidējais valgustusvoims uz gatavošanas virsmas			
Lwa	63	dB	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivnivå ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARNUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIASAATUNO UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIASAATUNO ANDEN	PADOMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI				
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la capota a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della capota solo quando richiesto dalla quantità di vapore (4). 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della capta per ottimizzare l'efficienza antigrasso e anticodori.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when it is necessary. 4) Keep the range hood filter (3) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	1) Start kōkkelvettlen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och eliminera doften av matlagningen. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktns hastighet endast när störmängden överskrider kräver detta. 4) Se till att kökfläktns filter är rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	1) Start kōkkelvettlen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och eliminera doften av matlagningen. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktns hastighet endast när störmängden överskrider kräver detta. 4) Se till att kökfläktns filter är rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	1) Start kōkkelvettlen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och eliminera doften av matlagningen. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktns hastighet endast när störmängden överskrider kräver detta. 4) Se till att kökfläktns filter är rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	1) Start kōkkelvettlen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och eliminera doften av matlagningen. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktns hastighet endast när störmängden överskrider kräver detta. 4) Se till att kökfläktns filter är rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	1) Start kōkkelvettlen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och eliminera doften av matlagningen. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktns hastighet endast när störmängden överskrider kräver detta. 4) Se till att kökfläktns filter är rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	1) Start kōkkelvettlen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och eliminera doften av matlagningen. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktns hastighet endast när störmängden överskrider kräver detta. 4) Se till att kökfläktns filter är rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	1) Start kōkkelvettlen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och eliminera doften av matlagningen. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktns hastighet endast när störmängden överskrider kräver detta. 4) Se till att kökfläktns filter är rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	1) Start kōkkelvettlen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och eliminera doften av matlagningen. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktns hastighet endast när störmängden överskrider kräver detta. 4) Se till att kökfläktns filter är rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja huueta suuttimiesiksi ja huun postamiesiksi kettilläsi. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodattimet puhtaina roskapölyn ja lufftite rene for at optimere deres funktion.	1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja huueta suuttimiesiksi ja huun postamiesiksi kettilläsi. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodattimet puhtaina roskapölyn ja lufftite rene for at optimere deres funktion.	1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja huueta suuttimiesiksi ja huun postamiesiksi kettilläsi. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodattimet puhtaina roskapölyn ja lufftite rene for at optimere deres funktion.	1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja huueta suuttimiesiksi ja huun postamiesiksi kettilläsi. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodattimet puhtaina roskapölyn ja lufftite rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость и удалите из кухни пар. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро- и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestulattimen alustamisel liillatä pidukimmi ohimussüsteemi kasvatamiseks ja huun postamiesiksi kettilläsi. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage pidukimmi kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pidukimmi filterid rene ja lihtna eemaldamiseks tõhususe parandamiseks.	1) Zāimnoti paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt (trū-)us tvaiku nosūcēja (trū-)us), lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilvited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564				

